

REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (EB) nr. 1362/94
frá 15. júní 1994
um breytingu á reglugerð (EBE) nr. 3201/90 um nákvæmar
reglur fyrir lýsingu og kynningu á vínnum og þrúgusafa(*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUBANDALAGANNA HEFUR,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins,

með hliðsjón af reglugerð ráðsins (EBE) nr. 822/87 frá 16. mars 1987 um sameiginlega skipulagningu vínmarkaðarins ⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EBE) nr. 1566/93 ⁽²⁾, og einkum 5. gr. 72. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

Í reglugerð ráðsins (EBE) nr. 2392/89 ⁽³⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EBE) nr. 2897/91 ⁽⁴⁾, er mælt fyrir um almennar reglur um lýsingu og kynningu á vínnum og þrúgusafa.

Í reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EBE) nr. 3201/90 ⁽⁵⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EBE) nr. 1847/93 ⁽⁶⁾, er mælt fyrir um almennar reglur um lýsingu og kynningu á vínnum og þrúgusafa.

Veita ætti upplýsingar um fleiri hefðbundin heiti sem notuð eru til að lýsa frönskum, ítölskum, spænskum og portúgölskum gæðavínum fth.

Í ljósi beiðni frá Argentínu ætti að gera ráð fyrir því að vín sem eru upprunnin í þar og framleidd eingöngu úr tveimur vínvíðartegundum beri heiti þeirra tegunda þegar þau eru markaðssett í bandalaginu.

Bandalagið hefur tekið að sér verndun vínheita samkvæmt tvíhliða samningi um vín við Ástralíu ⁽⁷⁾, Búlgaríu ⁽⁸⁾, Ungverjalands ⁽⁹⁾ og Rúmeníu ⁽¹⁰⁾. Af þeim sökum verður að breyta I. og II. viðauka við reglugerð (EBE) nr. 3201/90 þannig slík heiti megi nota fyrir lýsingu og kynningu á vínnum sem er flutt inn frá þessum löndum.

(*) Þessi EB-gerð, sem birtist í Stjtið. EB nr. L 150, 16. 6. 1994, bls. 7, var nefnd í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 1/95 frá 27. janúar 1995 um breytingu á bókun 47 við EES-samninginn um afnám tæknilegra hindrana í viðskiptum með vín, sjá þessa útgáfu af EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópubandalagsins.

(1) Stjtið. EB No L 84, 27. 3. 1987, bls. 1.

(2) Stjtið. EB No L 154, 25. 6. 1993, bls. 39.

(3) Stjtið. EB No L 232, 9. 8. 1989, bls. 13.

(4) Stjtið. EB No L 368, 31. 12. 1991, bls. 5.

(5) Stjtið. EB No L 309, 8. 11. 1990, bls. 1.

(6) Stjtið. EB No L 168, 10. 7. 1993, bls. 33.

(7) Stjtið. EB No L 86, 31. 3. 1994, bls. 1.

(8) Stjtið. EB No L 337, 31. 12. 1993, bls. 11.

(9) Stjtið. EB No L 337, 31. 12. 1993, bls. 93.

(10) Stjtið. EB No L 337, 31. 12. 1993, bls. 177.

Vegna landfræðilegra og stjórnmálalegra breytinga í fyrrum Sovétríkjunum, fyrrum Júgóslavíu og fyrrum Tékkóslóvakíu þarf í ljósi breyttra aðstæðna að breytia I., II. og IV. viðauka við reglugerð (EBE) nr. 3201/90.

Suður-Afríka, Króatía, Makedónía, fyrrum Lýðveldi Júgóslavíu, Mexíkó, Slóvenía, Lýðveldið Moldavía, Lýðveldið Tékkland, Rúmenía, Sviss, Úkraína og Úrúgvæ hafa farið fram á að I., II. og IV. viðauka við reglugerð (EBE) nr. 3201/90 verði breytt. Fallast ætti á þessa beiðni.

Ráðstafanir sem kveðið er á um í þessari reglugerð eru í samræmi við álit stjórnarnefndar um vín.

SAMPYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Reglugerð (EBE) nr. 3201/90 er hér með breytt sem hér segir:

- Eftirfarandi skammstöfun er bætt við sjötta undirlið þriðju undirgreinar 1. mgr. 3. gr.:

„- D.O. Ca.“

- Eftirfarandi bætist við 3. mgr. 3. gr.:

- í b-lið, hvað frönsk vín varðar:

- „cru artisan“,

- í c-lið, hvað ítölsk vín varðar:

- „Gutturnio“.

- Í a-lið 2. mgr. 13. gr. bætist „Argentína“ við eftir „Chile“.

- Í c-lið 3. mgr. 14. gr., hvað ítölsk vín varðar:

- „Lambiccato“.

- Í d-lið 3. mgr. 14. gr. bætast eftirtalin hugtök við fyrir spænsk vín:

„- Fermentado en barrica,

- Vendimia inicial,

- Vino de tea.“

6. Í b-lið 7. mgr. 14. gr. bætist eftirfarandi við á eftir hugtakinu „meio seco“:

„- Adamado.“

7. I., II. og IV. viðauka er breytt í samræmi við viðauka við þessa reglugerð.

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi á sjöunda degi eftir að hún birtist í Stjórnartíðindum Evrópubandalagsins.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 15. júní 1994.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar

René STEICHEN

framkvæmdastjóri.

VIÐAUKI

- I. Eftirfarandi breytingar eru hér með gerðar á I. viðauka við reglugerð (EBE) nr. 3201/90:
1. Í I. viðauka er eftirfarandi a-lið 3. liðar (ÁSTRALÍA) bætt við eftir 3. lið (ARGENTÍNA):
„3. a) ÁSTRALÍA
 - „botrytis“, eða annað hugtak sömu merkingar,
 - „noble late harvested“,
 - „special late harvested“.
 2. Í I. viðauka kemur eftirfarandi í stað 5. liðar (BÚLGARÍA):
„5. BÚLGARÍA
Hugtök sem lýsa afburðagæðum eru skráð í B-lið (Vín upprunnin í Búlgaríu), í 1. lið (Hefðbundnar lýsingar) í viðauka við samning milli bandalagsins og Búlgaríu frá 1993 um gagnkvæma vernd og eftirlit með vínheitum.“
 3. Í I. viðauka kemur eftirfarandi í stað 7. liðar (UNGVVERJALAND):
„7. UNGVVERJALAND
Hugtök sem lýsa afburðagæðum eru skráð í B-lið (Vín upprunnin í Ungverjalandi), í 2. lið (Hefðbundnar lýsingar) í viðauka við samning milli bandalagsins og Ungverjalands frá 1993 um gagnkvæma vernd og eftirlit með vínheitum.“
 4. Í I. viðauka kemur eftirfarandi í stað 10. liðar (RÚMENÍA):
„10. RÚMENÍA
Hugtök sem lýsa afburðagæðum eru skráð í B-lið (Vín upprunnin í Rúmeníu), í 2. lið (Hefðbundnar lýsingar) í viðauka við samning milli bandalagsins og Rúmeníu frá 1993 um gagnkvæma vernd og eftirlit með vínheitum.“
 5. 15. liður (JÚGÓSLAVÍA) fellur niður.
 6. Eftirfarandi hugtök bætast við 12. lið (SVISS):
„- „appellation d'origine, Ursprungsbezeichnung, denominazione di origine“,
 - „appellation d'origine contrôlée, kontrollierte Ursprungsbezeichnung, denominatione di origine controllata“,
 - „grand cru“.
 7. Eftirfarandi liður bætast við á eftir 14. lið (TYRKLAND):
„15. Makedónía, fyrrum lýðveldi Júgóslavíu:
 - „trpezni vina so i bez geografsko poteklo“,

- „kalitetni vina so geografsko poteklo“,
- „vrvni vina so geografsko poteklo“,
- „vina so naznaceno kontrolirano poteklo“,
- „vina dobieni od kasna berba“,
- „vina od izzbor na berba (selektivna berba)“,
- „vina od berba na suvi zrna (suvarok)“,
- „originalni, so zukon zastiteni vina“.

16. KRÓATÍA

- „kvalitetna vina s oznakom geografskog porijekla“,
- „cuvena or vrhunska vina s oznakom geografkog projjekla“,
„kontrolirano prijeklo“,
- „vlastita berba“,
- „berba u punoj zrelosti (probirna berba)“,
- „kasna berba“,
- „probirna berba bobica“,
- „ledeno vino“.

17. SLÓVENÍA

- „kakvosino vino zgco grakskingproeklom“,
- „vrhunsko vina z geografskim poreklom“,
- „trgatev v polni zrelosti“,
- „pozna trgatev“,
- „izbor“,
- „izbor grozdov“,
- „jagodni izbor“,
- „trgatev suhij jagod“,
- „suhi jagodni izbor“,
- „ledeno vino“,
- „staro vino“,

- „arhivsko vino“,
- „kontrolirano poreklo“,
- „slamnato vino“,
- „penina“,
- „kakovostno penece vino z geografikim poreklom“,
- „mlado vino“.

II. Eftirfarandi breytingar eru hér með gerðar á II. viðauka við reglugerð (EBE) nr. 3201/90:

1. Í stað fyrstu málsgreinar fyrir tvípunkt í 1. lið (SUÐUR-AFRÍKA) komi eftirfarandi:

„Vín sem bera landfræðilegu lýsinguna „Western Cape/Sescaap“ eða eitt af eftirtöldum heitum upprunavínræknarhéraðs eða -svæðis.“

2. Í stað 4. liðar (ÁSTRALÍA) komi eftirfarandi:

„4. ÁSTRALÍA

Landfræðilegar lýsingar eru þær sem skráðar eru í B-lið (Vín upprunnin í Ástralíu) í II. viðauka við samning milli bandalagsins og Ástralíu frá 1994 um vínviðskipti.“

3. Í stað 6. liðar (BÚLGARÍA) komi eftirfarandi:

„6. BÚLGARÍA

Landfræðilegar lýsingar eru þær sem skráðar eru í B-lið (Vín upprunnin í Búlgaríu) í viðauka við samning milli bandalagsins og Búlgaríu frá 1993 um gagnkvæma vernd og eftirlit með vínheitum.“

4. Í stað 11. liðar (UNGVERJALAND) komi eftirfarandi:

„11. UNGVERJALAND

Landfræðilegar lýsingar eru þær sem skráðar eru í B-lið (Vín upprunnin í Ungverjalandi) í viðauka við samning milli bandalagsins og Ungverjalands frá 1993 um gagnkvæma vernd og eftirlit með vínheitum.“

5. Í a-lið 13. liðar (MEXÍKÓ) er eftirfarandi landfræðilegu lýsingum bætt við:

- a) við 5. lið (Estado de Chihuahua): „Delicias“;
- b) við 7. lið (Estado de Zacatecas): „Valle de Arcina“;
- c) við 9. lið (Estado de Durango): „Region de la Laguna“.

6. Í stað 15. liðar (RÚMENÍA) komi eftirfarandi:

„15. RÚMENÍA

Landfræðilegar lýsingar eru þær sem skráðar eru í B-lið (Vín upprunnin í Rúmeníu) í viðauka við samning milli bandalagsins og Rúmeníu frá 1993 um gagnkvæma vernd og eftirlit með vínheitum.“

7. Í stað 2. liðar (Kantónan Vaud) í 17. lið (SVISS) komi eftirfarandi og eftirfarandi 9. liður (Kantónan Jura) bætist við:

„2. Kantónan Vaud

1. Heiti stjórnsýslusvæða eða framleiðslusvæða:

a) Vínæktarhéraðið Chablais

- Aigle
 - Aigle
- Bex
 - Bex
 - Lavey-Morcles
- Ollon
 - Ollon
- Villeneuve
 - Roche
 - Villeneuve
- Yvorne
 - Corbeyrier
 - Yvorne

b) Vínæktarhéraðið Lavaux

- Calamin
 - Épesses
- Chardonne
 - Chardonne
 - Corseaux
 - Corsier-sur-Vevey
 - Jongny
- Dezaley
 - Puidoux
- Dezaley-Marsens
 - Puidoux
- Épesses
 - Cully
 - Épesses
 - Puidoux
 - Riex
- Lutry
 - Belmont-sur-Lausanne
 - Lutry
 - Paudex
 - Pully

- Montreux (eða Vevey)
 - Blonay
 - La Tour-de-Pellz
 - Montreaux
 - Saint Legier-La Chiésaz
 - Vevey
 - Veytaux

- Saint-Saphorin
 - Chardonne
 - Chexbres
 - Puidoux
 - Rivaz
 - Saint-Saphorin (Lavaux)

- Villette
 - Cully
 - Grandvaux
 - Lutry
 - Villette

- c) Vínræktarhéraðið La Côte
 - Aubonne
 - Aubonne

 - Begnins
 - Begnins
 - Gland
 - Vich

 - Bursinel
 - Bursinel
 - Dully

 - Coteau de Vincy
 - Gilly

 - Féchy
 - Aubonne
 - Bougy-Villars
 - Féchy
 - Perroy

 - Luins
 - Begnins
 - Gland
 - Luins

 - Mont-sur-Rolle
 - Essertines-sur-Rolle
 - Mont-sur-Rolle
 - Perroy
 - Rolle

- Morges (eða La Côte-Morges)
 - Aclens
 - Breublens
 - Buchillon
 - Bussigny-près-Lausanne
 - Bussy-Chardonney
 - Chigny
 - Clarmont
 - Colombier
 - Crissier
 - Denens
 - Denges
 - Échandens
 - Échichens
 - Écubiens
 - Étoy
 - Gollion
 - Lavigny
 - Lonay
 - Lully
 - Lussy-sur-Morges
 - Mex
 - Monnaz
 - Morges
 - Préverenges
 - Reverolle
 - Romanel-sur-Morges
 - Saint-Livres
 - Saint-Prex
 - Saint-Saphorin-sur-Morges
 - Tolochenaz
 - Vaux-sur-Morges
 - Villars-Sainte-Croix
 - Villars-sous-Yens
 - Vufflens-la-Ville
 - Vufflens-le-Château
 - Vullierens
 - Yens

- Nyon (eða La Côte-Nyon)
 - Arnex-sur Nyon
 - Arzier
 - Bogis-Bossey
 - Borex
 - Coinsins
 - Commugny
 - Coppet
 - Crans-près-Céligny
 - Crassier
 - Dullier
 - Eysins
 - Founex
 - Genolier
 - Givrins
 - Grens
 - Mies
 - Nyon
 - Prangins
 - Signy-Avenex
 - Tannay
 - Trélex
 - Vich

- Perroy
 - Allaman
 - Perroy
 - Tartegnin
 - Essertines-sur-Rolle
 - Gilly
 - Tartegnin
 - Vinzel
 - Bursins
 - Vinzel
- d) Vínræktarhéraðið Côtes-de-l'Orbe
- Côtes-de-l'Orbe
 - Agiez
 - Arnex-sur-Orbe
 - Baulmes
 - Bavois
 - Belmont-sur-Yverdon
 - Chamblon
 - Champvent
 - Chavornay
 - Corcelles-sur-Chavornay
 - Éclépens
 - Essert-sous-Champvent
 - La Sarraz
 - Matod
 - Montcherand
 - Orbe
 - Orny
 - Pommaples
 - Rances
 - Suscevaz
 - Treycovagnes
 - Valeyres-sous-Rances
 - Villars-sous-Champvent
- e) Vínræktarhéraðið Bonvillars
- Bonvillars
 - Bonvillars
 - Concise
 - Corcelles-près-Concise
 - Fiez
 - Fontaines-sur-Grandson
 - Grandson
 - Montagny-près-Yverdon
 - Novalles
 - Onnens
 - Valeyres-sous-Montagny

f) Vínreктarhéraðið Vully

- Vully
- Bellerive
- Chabrey
- Champmartin
- Constantine
- Montmagny
- Mur
- Vallamand
- Villars-le-Grand

2. Upplýsingar um tiltekna vintegundir sem eru upprunnar í kantónunni Vaud:

- Dorin
- Salvagnin“.

8. Í stað 18. liðar (TÉKKÓSLÓVAKÍA) komi eftirfarandi:

„18. LÝÐVELDIÐ TÉKKLAND

Vín sem bera eitt af eftirtöldum heitum uppruna-vínreктarhéraðs:

- Oblast Ceska
- Oblast Morova
- Oblast Brno
- Oblast Breclav Hodonin
- Oblast Bzenec
- Oblast Mikulov
- Oblast Mutenice
- Oblast Velké Pavlovice
- Oblast Znojmo

18. a) LÝÐVELDIÐ SLÓVAKÍA“.

9. 21. liður (SOVÉTRÍKIN) og 22. liður (JÚGÓSLAVÍA) falla niður.

10. Í a-lið 21. liðar (ÚRÚGVÆ) bætast við eftirfarandi landfræðilegar lýsingar:

- „Las Violetas“ bætist við á eftir „Juanico“,
- „Cerro Chapeu“ bætist við á eftir „Rivera“.

11. Eftirfarandi liðir bætast við á eftir a-lið 21. liðar (ÚRÚGVÆ):

„22. ARMENÍA

23. GEORGÍA

24. MOLDAVÍA

Vín sem bera eitt af eftirtöldum heitum upprunavínæktarhéraðs:

- Purcari
- Romanesti
- Stanceni
- Siscani
- Cahul
- Rezeni
- Taracha
- Ungheni
- Codru
- Rezeni
- Vulcanesti
- Komrat

25. RÚSSLAND

26. ÚKRAÍNA

Vín sem bera eitt af eftirtöldum heitum upprunavínæktarhéraðs eða -svæðis:

Lýðveldið Krím:

- Crimea
- Massandra
- Koktebel
- Inkerman
- Zolotaya Balka (Golden Ravine)
- Pheodossia
- Sourozh
- Catcha
- Solnechnaya Dolina (Sun Valley)
- Nizhnegorsk
- Aloushta
- Zolotoye Pole (Golden Field)
- Magarach

Odessa-svæðið

- Odessa
 - Bolgrad
 - Shabo (Tira)
 - Starshe Kazaki (Old Kazaks)
- Kherson-svæðið
- Kherson
 - Beteslav

Nikolsov-svæðið

- Ochakov
- Geleya
- Kakhovka

Zakarpathie-svæðið

- Usborod
- Beregovo
- Serednee

Saporozhyie-svæðið

- Berdyansk

27. ASERBAJDSJAN

30. BOSNÍA OG HERSEGOVÍNA

31. KRÓATÍA

Vín sem bera eitt af eftirtöldum heitum upprunavínræktarhéraðs eða -svæðis:

1. Vínræktarhéraðið Kontinentalna hrvatska:

Undirsvæði:

- Zagorsko-Medimurski
- Prigorje
- Plesivica
- Pokuplje
- Moslavina
- Bilogorsko-Podravski
- Srednje Slavonski
- Posavski
- Podravski

2. Vínræktarhéraðið Primorska hrvatska:

Undirsvæði:

- Istra
- Hrvatsko primorje i Kvarnerski otoci
- Sjeverna Dalmacija
- Dalmatinska Zagora
- Srednja i juzna dalmacija (obalno otocni dio)

32. MAKEDÓNÍA, FYRRUM LÝÐVELDI JÚGÓSLAVÍU

Vín sem bera eitt af eftirtöldum heitum upprunavínræktarhéraðs eða -svæðis:

1. Vínræktarhéraðið Pcinjsko-Osogovski:

Undirsvæði:

- Kumanovsko
- Kratovsko
- Kocansko
- Pijanecko

2. Vínræktarhéraðið Povardaski:

Undirsvæði:

- Skopsko
- Titovelesko
- Gevgelisko Valandovsko
- Strumioko Radovisko
- Ovcepolsko
- Tikvesko

3. Vínæktarhéraðið Pelagonisko - Poloski:

Undirsvæði:

- Prilepsko
- bitolsko
- Prespansko
- Ohridsko
- Kicevsko
- Tetovsko

33. SLÓVENÍA

Vín sem bera eitt af eftirtöldum heitum upprunavínæktarhéraðs eða -svæðis:

1. Vínæktarhéraðið Podravski vinorodni rajon:

Undirsvæði:

- Mariborski vinorodni okoliš
- Radgonsko-Kapelske gorice
- Ljutomersko-Ormoske gorice
- Haloze z obrobim pogorjem
- Srednje Slovenske gorice
- Prekmurske gorice

2. Vínæktarhéraðið Posavski vinorodni rajon:

Undirsvæði:

- Šmarsko-Virštanjski vinorodni okoliš
- Bizeljsko-Sremiški vinorodni okoliš
- Dolenjski vinorodni okoliš
- Belokranjski vinorodni okoliš

3. Vínæktarhéraðið Primorski vinorodni rajon:

Undirsvæði:

- Briški vinorodni okoliš
- Vipavski vinorodni okoliš
- Kraški vinorodni okoliš
- Koprski vinorodni okoliš.

III. Eftirfarandi breytingar eru gerðar á IV. viðauka:

1. Í 1. lið (SUÐUR-AFRÍKA):

a) Eftirfarandi tegundaheitum er bætt við:

Skrá yfir viðurkenndar tegundir í bandalaginu	Viðurkennd samheiti
„Fernão Pires Sauvignon Blanc Furmint Gamay Muscat Ottonel Pinot Blanc Pinot Gris Ruby Cabernet Therona“	Fumé Blanc Gamay Noir Weißburgunder Ruländer

b) Eftirfarandi tegundaheiti falla niður:

Skrá yfir viðurkenndar tegundir í bandalaginu	Viðurkennd samheiti
„Chenel Grenache Ugni Blanc Weldra“	Red Grenache, Rooi Grenache Palomino Trebiano

2. Í stað 4. liðar (ÁSTRALÍA) komi eftirfarandi:

Skrá yfir viðurkenndar tegundir í bandalaginu	Viðurkennd samheiti
„4. ÁSTRALÍA Albillo Aleatico Aligoté Alphonse Lavallée Alvarelhão Aubun Auxerrois Barbera Bastardo Biancone Boal Cabernet Franc Cabernet-Sauvignon Canocazo Carignan Carmenere Chardonnay Chasselas Golden Chasselas Chenin blanc Cinsaut Clairette	Ribier Counoise Aucerot Trousseau Cabernet gros Cabernet Carignane Pinot Chardonnay Chasselas doré Blue Imperial Blanquette

Skrá yfir viðurkenndar tegundir í bandalaginu	Viðurkennd samheiti
Crouchen	
Colombard	
Dolcetto	
Doradillo	
Dourado	
Durif	
Ehrenfelser	
Farana	
Fernão Pires	
Flora	
Folle blanche	
Furmint	
Gamay	
Garganega	
Gewürztraminer	
Gouais	
Goyura	
Graciano	
Grenache	
Grignolino	
Grolleau	Gros lot
Harslevelu	
Kadarka	Gamza
Kerner	
Lambrusco	
Macabeo	
Malbec	Cot
Malvasia	Malvasia Bianca
Marsanne	
Mataro	Blazac, Esparte, Mourvèdre
Melon	
Merbein Seedless	
Merlot	
Meslier	Petit Meslier
Meunier	Minot Meunier
Mondeuse	
Montils	
Morio-Muscat	
Mourvedre	
Müller-Thurgau	
Muscadelle	White Angelica
Muscat	
Muscat Hamburg	Black Muscat
Muscat à petits grains	
Muscat à petits grains roses	
Muscat à petits grains rouges	
Muscat menudo blanco	Gordo, Lexia
Nebbiolo	
Øllade	
Ondenc	Irvin's White
Orange Muscat	
Palomino	Listan

Skrá yfir viðurkenndar tegundir í bandalaginu	Viðurkennd samheiti
Parellada	
Pedo Ximenes	
PetitVerdot	
Picolit	
Pinot blanc	
Pinot gris	Ruländer
Pinot noir	
Red Traminer	Gewürztraminer
Refosco	
Riesling	Rhine Riesling
Rkaziteli	
Roussane	
Ruby Carbernet	
Sangiovese	Sangioveseto
Sauvignon vert	
Sauvignon blanc	Fumé blanc
Semillon	
Sercial	
Shiraz	Syrah, Petit Shiraz, Petit Syrah
Siegerrebe	
Sultana	Sultanina, Seedless Thompson
Sylvaner	
Syrian	
Taminga	
Tarrango	
Tempranillo	
Terret noir	
Tinta Cão	
Tinta Francisca	
Tinta Mole	Negra Mole
Trebbiano	Ugni blanc
Touriga	
Touriga Nacional	
Valdiguie	
Verdelho	
Viognier	
Waltham Cross	Rosaki
Xarel-Io	
Zinfandel	
Zweigeltrebe“	

3. Eftirfarandi tegundaheiti bætast við a-lið 13. liðar (MEXÍKÓ):

„Barbera
Malvasia
Tempranillo“.

4. Í stað 15. liðar (RÚMENÍA) komi:

Skrá yfir viðurkenndar tegundir í bandalaginu	Viðurkennd samheiti
„15. RÚMENÍA	
Aligoté	-
Babeasca neagra	Großmuttertraube, Hexentraube
Blauerlimberger	Blaufränkisch, Kekfrankos
Busuioaca de Bohotin	Schwarzer Muscat
Cabernet Sauvignon	-
Cadarca	Schwarzer Cadarca, Rubinroter Cadarca
Chardonnay	-
Creata	Zackelweiß
Feteasca alba	Mädchentraube, Leanca
Feteasca neagra	Schwarze Mädchentraube
Feteasca regala	Königliche Mädchentraube, Königsast, Danasana, Galbena de Ardeal
Francusa	Mildweißer, Tartara
Furmint	-
Galben a de Odobesti	-
Grasa de Cotnari	Grasa, Dicktraube
Majarca	Majarca Alba, Slancamenca
Merlot	-
Muscat Ottonel	Ottonel
Mustoasa	Mustafer, Stafftraube
Neuburger	-
Pinot gris	Ruländer, Rulanda, Grauer Mönch, Pinot grigio
Pinot noir	Spätburgunder, Blauer Spätburgunder, Pinot nero
Plavaie	-
Riesling	Weißer Riesling, White Riesling
Rosioara	Pamid
Sauvignon	Sauvignin Gros, Sauvignon Petit
Steinschiller	Rosentraube, Kovidinka
Sarba	-
Tamaioasa romaneasca	Rumänische Weihrauchtraube
Gewürztraminer	-
Zghihara de Rusi	-
Zweigelt	Blauer Zweigelt“

5. Eftirfarandi heiti bætast við 17. lið (SVISS):

Skrá yfir viðurkenndar tegundir í bandalaginu	Viðurkennd samheiti
„Ancelotta	
Bacchus	
Cabernet franc	
Charmont	
Cornalin	Landroter
Diolinoir	
Doral	
Gamaret	
Gamay	
Gouais	Gwäss
Humagne blanc	
Humagne rouge	
Kerner	
Lafnetscha	
Rèze	
Seyval blanc“	

6. Í stað 18. liðar (TÉKKÓSLÓVAKÍA) komi:

Skrá yfir viðurkenndar tegundir í bandalaginu	Viðurkennd samheiti
„18. LÝÐVELDIÐ TÉKKLAND Rulandské bílé Runlandské Runlandské červené Chardonnay Cabernet Sauvignon Frankovka Gewürztraminer Muškat moravsky Muškat Ottonel Müller Thurgau Neuburské Portugalské modré Ryzling rynsky Ryzling vlassky Sauvignon Sylvanské zelené Veltlinské zelené Vavrinecké Veltlinské červené rané André Zweigeltrebe Palava Irsay Oliver Aurelius	Pinot blanc Pinot gris, Ruländer Pinot noir Frankovka modra, Blaufrankisch MOPR Muscat Ottonel Neuburger, Neuburgské Blauer Portugiesel Rheinriesling Sauvignon blanc Grüner Sylvaner Grüner Veliner, Rivola St Laurent, Svatovavrinecké

19. LÝÐVELDIÐ SLÓVAKÍA.“

7. 21. liður (SOVÉTRÍKIN) og 22. liður (JÚGÓSLAVÍA) falla niður.

8. Eftirfarandi liðir bætast við:

Skrá yfir viðurkenndar tegundir í bandalaginu	Viðurkennd samheiti
„22. ARMENÍA	
23. GEORGÍA	
24. MOLDAVÍA Algoté Cabernet Franc Cabernet Sauvignon Chardonnay Gewürztraminer Malbec Merlot Muscat-Ottonel Pinot noir Saperavi Sexevia Sylvaner	

Skrá yfir viðurkenndar tegundir í bandalaginu	Viðurkennd samheiti
25. RÚSSLAND	
26. ÚKRAÍNA Aligoté Amatiko Cabernet Cabernet Sauvignon Ekim Kara Kokur blanc Leanka Matrassa Merlot Muscat-Ottonel Muscat blanc Muscat rosé Muscat noir Pinot Sauvignon Sercial Silvaner Skin-Kerva Soukholi manskiy Saperavi Riesling Rkatsitely	
27. ASERBAJDSJAN	
31. KRÓATÍA Ancelotta N Babic N Barbera N Blatina N Bogdanuša B Gamay Noir Botun B Brajda N Brakovina B Cabernet Sauvignon N Cabernet Franc N Carignan N Chardonnay B Cetinka B Cinsault N Clairette B Clairette Rs Debit B Dišea Ranina B Dobrici c N Drnekusa N Frankovka N Furmint Gamay Teinturier N Gegic B	Puljizanac Diseca, Belina, Petrinjska, Ranina Šipon, Moslavak B Gamay Bojadiser Paškinja

Skrá yfir viðurkenndar tegundir í bandalaginu	Viðurkennd samheiti
Glavinuša N	Okatac Crni
Graševina B	Rizling Talijanski, Rizling Laški
Grenache N	
Grenache B	
Grk B	
Hrvatica N	Croatina, Crevatizza
Kaderun N	
Kavcina N	
Kraljevina Rs	Imbrina Crvena
Kuc B	Trbljan
Kujund zuša B	
Kurtelaška B	
Lasina N	
Lipovina B	
Lovrijenac N	Lovrijenka, Sv. Lovre, Saint Laurent
Macabeu B	
Malvasija Dubrova cka	Marmašija
Malvazija Istarska B	Malvazilja Bijela
Maraština B	Rukatac, Krizol, Višana
Medna B	
Mekulja B	
Merlot N	
Muscadelle B	Muskadel
Muskat Momjanski B	
Muškat Ottonel B	
Muškat Ruza Rs	
Muškat Zuti B	Muškat Bijeli
Neuburger B	
Nin cuša B	
Palaruša B	
Pinot Bijeli B	
Pinot Crni N	Burgundac Crni, Pinot Modri
Pinot Sivi G	Rulander, Burgundac sivi
Plavac Mali N Crljenak	
Plavac Veliki N	
Plavec Zuti B	
Plavina N	Plavka
Plemenka B	Chasselas B
Portugizac N	
Pošip B	
Pr c B	
Ranfol B	Štajerska Belina
Refošk N	
Rizling Rajnski B	Müller-Thurgau
Rizvanac B	
Rkaciteli B	
Ruzevina B	
Ruzica Rs	Kevedinka
Saperavi M	
Sauvignon B	
Silvanac Zeleni B	
Sušcan N	
Sušic N	

Skrá yfir viðurkenndar tegundir í bandalaginu	Viðurkennd samheiti	
Syrah N	Galica	
Svrdlovina N		
Šipelj B		
Skret B		
Teran N		
Traminac Crveni Rs		
Traminac Mirisavi Rs		
Trebbiano		
Trnjak N		Rude zuša
Troiscima Crvena Rs		Trebbino, Inji Bijeli
Ugni Blanc B		
Veltinac Crveni Rs		
Verduzzo B		
Vranac N		
Vugava B		
Zadarka N		
Zelenac Slatki B		
Zlatarica B		
Zweigeltrebe N		
Zilavka B		
Zlahtina B		

32. MAKEDÓNÍA, FYRRUM LÝÐVELDI JÚGÓSLAVÍU

Game ern	Gamy noir
Grenas ern	Grenache noir
Kaberne franc	Cabernet franc
Kaberne sovinjon	Cabernet Sauvignon,
Kratošija	Krakošija, Vran oina
Merlot	
Plavac mali	Kasteljanse, Plavac, Crnac, Crljensk, Pagadebli
Prokupoo	Kominicarka, Zar cin, Prokupato noir,
	Skopokoorno, Niševka
Refoško	Refosko erno, Teran, Teran noir
Ekadarkaerna	Kadarka, Kadarka noir, Cmsa, Coteralka
Stanusina	Stanušina erna, Gradeš
Vranec	Vranec, Vranec ernicki, Vranec prhljavac,
	Vranec ernogorski
Muscat hamburg	Muscat de Hamburg, Moscato d' Amburgo
Melnicko erno	Melnik, Siroka melni cka Moza
Pinot, blanc, Pinot Bianco	
Rulander, Rulandec	Pinot gris, Pinot grigio
Orenas bel	Belan, Grenache blanc, Silla blanc
Juni blanc	
Sípon	Moslavac, Furmini, Furmini blanc
Muscat ottonel	Muscat Ottonel, Muscat Ottonel blanc
Sardone	Chardonnay
Plovdina	Pamid, Plovdina rouge, Sari cabuk
Rizling Talijanski	Laski rizling, Grajevina, Weißer, Talijanski rizling
Rizling Hajnski	Riesling blanc, Weißriesling
Rkacateli	Rikat, Kukura, Topolek, Korolek, Mamami rkacateli
Semijon	Semillon blanc
Smederevka	Smedervka blanche, Dimjal, Szemendra, Derlonija

Skrá yfir viðurkenndar tegundir í bandalaginu	Viðurkennd samheiti
Sovinjon Temjanika Traminec erven Trami nec minioliv Zilavka Zupljanka Neoplanta	Sauvignon blanc, Muskatni silvanac Vanilija Tomouga, Tamaicca, Miskat beli, Muskat suti Gewürtztraminer Zilavka blanche, Zilavka Mostanska
33. SLÓVENÍA Laski rizling Renski rizling Sauvignon Beli pinot Sivi pinot Chardonnay Traminec Zeleni silvanec Rebula Malvazija Cabernet Sauvignon Prosecco Refosk Cabernet franc Pinela Zelen Merlot Berbera Malocm Cvicék“	Italijanski rizling, Laski rizling, Laski Riesling Riesling, White Riesling, Weißer Riesling Sauvignon blanc, Weißsauvignon, Weißer Sauvignon, Fumé blanc Beli burgundec, Pinot blanc, Weißburgunder, White pinot, Weißer Burgunder, Pinot bianco Rulandec, Sivi Burgundec, Pinot gris, Graubur- gunder, Grauer Burgunder, Pinot grigio, Ruänder - Rdeci traminec, Diseci traminec, Gewürtztraminer Silvanec, Green sylvaner, Gr³ner Silvaner, Sylvaner, Silvaner, Green Silvaner Ribolla, Rebolla, Rumena rebula, Zlata rebula Istrska bela malvazija, Istrska malvazilja Kabernet, Cabernet, Kabernet Sauvignon Glera Refosko, Refosco, Refosko, Teran, Mondeuse, Kraski teran, Tcranovka - Pinella - - - Piccola nera